

У Драбрыи портной

По сказке
бр. Гримм



Художник К. Сапегин



В одном немецком городе жил портной. Звали его Ганс. Целый день сидел он на столе, поджав ноги, и шил. Нуртни шил, штаны, жилеты.



Вот как-то сидит Ганс на столе, шьёт жилетку и слышит – кричат на улице: „Варенье! Сливовое варенье! Ному варенья?“ – „Варенье! – подумал портной. – Это хорошо!“ И закричал в окошко: „Тётна, тётна, иди сюда!“



Нупил варенья полбаночки, отрезал себе кусок хлеба, намазал его вареньем...





...и стал жилетку дошивать. „Вот, – думает, – дошью и варенья поем“. А в комнате у Ганса много мух было – прямо не сосчитать сколько. Может, тысяча, а может, и две тысячи.



Почуяли мухи, что вареньем пахнет, и налетели на хлеб.—
„Мухи, мухи, — говорит им портной, — вас-то кто сюда звал?
Зачем на моё варенье налетели!“ — А мухи его не слушают. [6]



Рассердился портной, взял тряпку – да как ударит по мухам!




Семь сразу убил. — „Вот я какой сильный и храбрый! Об этом весь город должен узнать. Да что город! Пусть весь мир узнает!“



И он сшил себе новый пояс и вышил на нём большими буквами: „Когда злой бываю, семерых убиваю“. Бросил в сумну кусок творожного сыра – вот и все сборы. ☺



У самых городских ворот увидел он птицу, запутавшуюся в кустарнике. Бьётся птица, кричит, а выбраться не может. Поймал Ганс птицу, залихнул в сумку, где у него сыр лежал...



...и пошёл по дороге. Долго шёл. Наконец пришёл к высокой горе.



Забрался на вершину и видит: сидит на горе великан, по-
сматривает вокруг. — „Здравствуй, приятель, — говорит Ганс. —
Пойдём вместе со мной по свету странствовать“.



–Накой ты мне приятель!– отвечает великан.– Ты слабенький, маленький, а я большой и сильный. Уходи, пока цел!




—„А это ты видел?!“ —показал Ганс на свой пояс. Велинан прочёл и подумал: „Кто его знает, может, он и вправду сильный. Надо его испытать!“



Взял великан в руни камень и так крепко сжал его, что из камня потенла вода.—„А теперь ты попробуй это сделать!“—сказал великан.—„Только-то и всего?“—засмеялся портной. [18]



Вынул он потихоньку из сумки кусок творожного сыра и стиснул в кулаке. Вода так и брызнула во все стороны. 



Удивился великан такой силе. Однако решил испытать Ганса ещё раз. Поднял он с земли камень и швырнул его в небо. Так далеко закинул, что камня и видно не стало.



– „Ну-на, – говорит он портному, – попробуй-на так!“ – „Высоко ты бросаешь, – сказал портной, – а всё же твой камень упал на землю. Вот я брошу, так прямо в небо камень закину“.



Сунул он руку в сумку, выхватил птицу и швырнул её вверх.
Птица взвилась высоко-высоко в небо и улетела.



– „Неплохо, – говорит великан. – А теперь помоги мне дерево домой снести“. – И подвёл портного к срубленному дубу. – „Ладно“, – ответил Ганс, а про себя подумал: „Я слаб, да умен, а ты хоть силен, да глуп“.



И он сказал великану: „Ты себе на плечи только ствол взвали,
а я понесу все ветви и сучья. Ведь они потяжелее будут!“ 27



Так и сделали. Великан понёс ствол, а портной сел на ветку верхом. Тащит великан на себе всё дерево да ещё портного в придачу.



Наконец не выдержал – кричит: „Слушай, портной, я сейчас дерево на землю сброшу, устал я очень!“



Тут портной соскочил с ветки, ухватился за дерево, как будто он всё время шёл позади великана, и закричал в ответ: „Эх ты! Такой большой, а силы у тебя мало!“



Пришли они наконец в пещеру. Там у костра сидели пять великанов. У каждого в руках по жареному барану. — „Вот, — говорит великан, — тут мы и живём. Забирайся на кровать, ложись отдыхай“.



Посмотрел портной на кровать и подумал: „Ну, эта кровать не по мне. Чересчур велина!“ И спрятался в угол, что потемнее. [26]



Ночью великан проснулся, взял железный лом и ударил с размаху по кровати.—„Теперь-то я избавился от этого силача!“—сказал он товарищам.



Утром пришли великаны в лес, а им навстречу – Ганс! Перепугались великаны. „Ну, – думают, – если мы ломом железным его не убили, так он сейчас нас всех перебьёт!“



И разбежались великаны в разные стороны...А портной по-смеялся над ними и пошёл куда глаза глядят.



Шёл он, шёл и пришёл наконец к ограде королевского дворца. Там у ворот лёг на зелёную траву и крепко заснул. 30



Увидели его королевские слуги, прочитали надпись на поясе и сказали: „Вот так силач к нам пришёл! Надо королю о нём доложить“.



– „Лежит у ворот твоего дворца силач. Хорошо бы его на службу взять. Если война будет, он нам пригодится”. – Король обрадовался. – „Верно, – говорит, – зовите его сюда”.



Служит портной день, служит другой. И стали королевские
воины говорить друг другу: „Чего нам хорошего ждать от
этого силача? Ведь он, когда злой бывает, семерых убивает!“



Пошли они к королю и говорят: „Не хотим служить с ним вместе. Он всех нас перебьёт, если рассердится. Отпусти нас со службы“.



А король уже и сам жалеет, что взял такого силача на службу: „Вдруг он в самом деле рассердится, воинов моих перебьёт, меня зарубит и сам на моё место сядет? Как бы от него избавиться?“



Позвал он Ганса и говорит: „В дремучем лесу живут два разбойника. Оба такие силачи, что никто и ним подойти не осмеливается. Приказываю тебе найти их и одолеть. В помощь даю сотню всадников“.



– Ладно, – сказал портной. – Я, когда злой бываю, семерых убиваю. А уж с двумя-то разбойниками шутя справлюсь!



И пошёл он в лес. А сто королевских всадников за ним следом поснанали. На опушке Ганс обернулся и говорит всадникам: „Вы ждите здесь, а я с разбойниками сам справлюсь“.



Вошёл Ганс в чашу и видит: лежат под большим деревом два разбойника и так храпят, что над ними ветки колышутся. 39



Портной набрал полные карманы камней, залез на дерево и стал бросать камни в одного из разбойников: то в грудь, то в лоб. Наконец в нос угодил. Проснулся разбойник...



...растолкал другого. — „Ты чего дерёшься?“ — „Да что ты! — говорит тот. — Я тебя не трогал, это тебе приснилось“.



И оба опять заснули. А портной начал бросать камни во второго разбойника.



Проснулся тот да как ударит своего товарища по лбу! И стали они драться и дрались до тех пор, пона друга друга не убили. [13]



Тогда Ганс вышел на опушку и сказал всадникам: „Дело сделано, оба убиты. Ну и злые же они были... Да разве со мной справишься: я, когда злой бываю, семерых убиваю“. [44]



Въехали королевские всадники в лес, глядят: лежат на земле два разбойника – не шевелятся. Оба убиты.



Узнал об этом хитрый король и задал Гансу новую задачу: „С разбойниками ты ловко справился. А теперь поди-на опять в лес, излови свирепого зверя-единорога“. – „Изволь, – говорит Ганс. – С одним-то зверем я живо справлюсь!“



Взял он с собой топор и верёвку и пошёл в лес. Зверь к нему сам навстречу высночил: страшный, шерсть дыбом, рог, как меч. Нинулся он на Ганса, хотел проткнуть рогом... [47]



...а портной увернулся да за толстое дерево спрятался. Единорог с разбегу так и всадил в ствол свой рог!



– Вот теперь ты от меня не уйдёшь, – сказал Ганс. Набросил единорогу на шею верёвну и вырубил топором его рог из дерева.



Привёл Ганс зверя-единорога прямо в королевский дворец. А единорог как увидел короля в красной мантии, засопел, захрипел, глаза кровью налились, шерсть – дыбом...



Испугался король и нинулся бежать. И все его воины за ним.
Далеко убежал король—так далеко, что назад дороги не
нашёл.



А портной стал себе спокойно жить да поживать, куртки, штаны да жилетки шить. Пояс свой он на стенку повесил и больше ни великанов, ни разбойников, ни единорогов на своём веку не видал.

КОНЕИ

Сканировал *Сергей Калабухин* - 2:5016/7

Сценарий А. Беридзе

Редактор Т. Семибратова

Художественный редактор Т. Миловидова

Студия „Диафильм“, 1971 г.

Москва, Центр, Старосадский пер., д. № 7

Цветной 0-30 Черно-белая 0-20

Д-241-71